

ابتدائی فارسی زبان سکھانے والی مشہور درسی کتاب

# تیسیر المبتدی

جسے

حکیم الامت حضرت مولانا محمد اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ کے حکم سے  
حضرت مولانا محمد عبد اللہ گنگوہی رحمہ اللہ نے تالیف فرمایا

مکتبۃ البشیر

شعبہ نشر و اشاعت

میر وھری محمد علی میر پبلسٹیشن سٹریٹ (میرٹھ)  
کراچی پاکستان



ابتدائی فارسی زبان سکھانے والی مشہور درسی کتاب

# تیسیر المبتدی

جسے

حکیم الامت حضرت مولانا محمد اشرف علی تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کے حکم سے  
حضرت مولانا محمد عبد اللہ گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ نے تالیف فرمایا



شعبہ نشر و اشاعت  
جروری مولیٰ پریس ہاؤس (پبلشرز)  
کراچی پاکستان

کتاب کا نام

: تیسرا البتدی

مؤلف

: حضرت مولانا محمد عبداللہ گنگوہی رلیٹیو

تعداد صفحات

: ۴۸

قیمت برائے قارئین

: =/۲۰ روپے

سن اشاعت

: ۱۴۳۲ھ / ۲۰۱۱ء

ناشر

: مکتبۃ البشری

چوہدری محمد علی چیریشیل ٹرسٹ (رجسٹرڈ)

Z-3، اوور سیز بنگلوز، گلستان جوہر، کراچی۔ پاکستان

فون نمبر

: +92-21-7740738، +92-21-34541739

فیکس نمبر

: +92-21-4023113

ویب سائٹ

: www.maktaba-tul-bushra.com.pk

www.ibnabasaisha.edu.pk

ای میل

: al-bushra@cyber.net.pk

ملنے کا پتہ

: مکتبۃ البشری، کراچی۔ پاکستان +92-321-2196170

+92-321-4399313 مکتبۃ الحرمین، اردو بازار، لاہور۔ پاکستان

+92-42-7124656، 7223210 المصباح، ۱۶- اردو بازار، لاہور۔

+92-51-5773341، 5557926 بک لینڈ، سٹی پلازہ کالج روڈ، راولپنڈی۔

+92-91-2567539 دارالخلاص، نزد قصبہ خوانی بازار، پشاور۔ پاکستان

+92-91-2567539 مکتبۃ رشیدیہ، سرکی روڈ، کوئٹہ۔

اور تمام مشہور کتب خانوں میں دستیاب ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

نحمدہ ونصلی علی رسولہ الکریم وعلی آلہ وأصحابہ أجمعین

## باب اول

### در صرف فارسی

**حرکت:** زیر، زیر اور پیش کو کہتے ہیں۔

**متحرک:** جس حرف پر حرکت ہو۔

**ضممہ:** پیش۔

**فتحہ:** زیر۔

**کسرہ:** زیر۔

**مضموم:** جس حرف پر پیش ہو۔

**مفتوح:** جس حرف پر زیر ہو۔

**مکسور:** جس حرف کے نیچے زیر ہو۔

**واو معروف:** وہ واو جس سے پہلے ضممہ ہو اور خوب ظاہر ہو کر پڑھی جائے، جیسے:

"واو" "نور" کا۔

**واو مجہول:** وہ واو جس سے پہلے ضممہ ہو اور خوب ظاہر ہو کر نہ پڑھی جائے، جیسے: واو

"کور" <sup>(۱)</sup> کا۔

(۱) یا جیسے: واو "شور" کا۔

**یائے معروف:** وہ "یاء" جس سے پہلے کسرہ ہو اور خوب ظاہر ہو کر پڑھی جائے، جیسے:  
"یاء" "نبی" کی۔

**یائے مجہول:** وہ "یاء" جس سے پہلے کسرہ ہو اور خوب ظاہر ہو کر نہ پڑھی جائے، جیسے:  
"یاء" "بڑے" کی۔

## کلمہ کی اقسام

کلمہ معنی دار لفظ کو کہتے ہیں، کلمہ کی تین قسمیں ہیں: ۱۔ اسم ۲۔ فعل ۳۔ حرف۔  
**اسم:** وہ ہے جس کے معنی میں زمانہ نہ پایا جائے، اور اس کے معنی سمجھ میں آسکیں، جیسے: زید، عمر، بکر۔

**فعل:** وہ ہے جس کے معنی میں زمانہ پایا جائے، اور اس کے معنی سمجھ میں آسکیں، جیسے: آیا، کھایا، سویا۔

**حرف:** وہ ہے کہ دوسرے کلمہ کے ملائے بغیر اس کے معنی سمجھ میں نہ آسکیں، جیسے: میں، سے، کو۔

## زمانہ

تین ہیں: ماضی، حال، مستقبل۔

**ماضی:** گزرا ہوا زمانہ۔ **حال:** موجودہ زمانہ۔ **مستقبل:** آنے والا زمانہ۔

**واحد:** ایک، جمع: ایک سے زیادہ۔

**غائب:** جو موجود نہ ہو۔ **حاضر:** جو سامنے موجود ہو۔ **متکلم:** خود بولنے والا۔

**صیغہ:** لفظ کو کہتے ہیں، اور فارسی زبان میں چھ صیغے ہیں۔

- ۱- واحد غائب ۲- جمع غائب ۳- واحد حاضر ۴- جمع حاضر ۵- واحد متکلم  
۶- جمع متکلم<sup>(۱)</sup>

### سوالات

- ان جملوں میں یہ بتاؤ کہ کونسا لفظ اسم ہے، کونسا حرف اور کونسا فعل؟  
۱- خالد گھر میں گیا۔ ۲- عمر و مسجد میں ہے۔ ۳- زید دہلی سے آیا ہے۔  
۴- بکر آیا تھا۔ ۵- میں لاہور جاؤں گا۔

### فعل کی اقسام

- فعل ماضی:** جس کے معنی میں گذرا ہوا زمانہ پایا جائے، جیسے "لایا"۔  
فعل ماضی کی چھ قسمیں ہیں:  
۱- ماضی مطلق ۲- ماضی قریب ۳- ماضی بعید ۴- ماضی استمراری  
۵- ماضی احتمالی ۶- ماضی تمنائی۔  
**ماضی مطلق:** جس سے کیا ہوا کام معلوم ہو، جیسے: آیا۔  
**ماضی قریب:** جس سے تھوڑی دیر کا کیا ہوا کام معلوم ہو، جیسے: آیا ہے۔  
**ماضی بعید:** جس سے بہت مدت کا کیا ہوا کام معلوم ہو، جیسے: آیا تھا۔  
**ماضی استمراری:** جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا تکرار<sup>(۲)</sup> اور تسلسل  
معلوم ہو، جیسے: آتا تھا۔  
**ماضی احتمالی:** جس سے کیے ہوئے کام میں شک معلوم ہو، جیسے: آیا ہوگا۔

(۱) فارسی میں تثنیہ کا صیغہ نہیں ہوتا، اور مذکر و مؤنث کے لیے ایک ہی صیغہ آتا ہے۔

(۲) بار بار ہونا۔

**ماضی تمنائی:** جس سے گذرے ہوئے زمانہ کے کسی کام کی آرزو معلوم ہو، جیسے: کیا اچھا ہوتا کہ وہ آتا۔

**مضارع:** وہ فعل ہے جس کے معنی میں زمانہ موجودہ، اور آئندہ دونوں پائے جائیں، جیسے: لائے اور کہے<sup>(۱)</sup>۔

**حال:** وہ فعل ہے جس میں موجودہ زمانہ پایا جائے، جیسے: آتا ہے۔

**مستقبل:** وہ فعل ہے جس میں آنے والا زمانہ پایا جائے، جیسے: لائے گا۔

**امر:** وہ فعل ہے جس میں کسی کام کے کرنے یا ہونے کی طلب ہو، جیسے: مار، یا کھڑا ہو۔

**نہی:** وہ فعل ہے جس میں کسی کام کے نہ کرنے یا نہ ہونے کی طلب ہو، جیسے: مت مار، مت کھڑا ہو۔

### سوالات

ان جملوں میں صیغے اور زمانے بتاؤ۔

۱۔	زید کے بھائی آگئے ہیں۔	۲۔	عمر و کا بیٹا بیٹھا تھا۔
۳۔	تم کب آئے۔	۴۔	میں لکھتا تھا۔
۵۔	تم نے غالباً لکھ لیا ہوگا۔	۶۔	اگر بکر پڑھتا تو اچھا تھا۔
۷۔	ہم نے بکر سے کہا تم پڑھتے تو اچھا تھا۔	۸۔	زید پڑھتا ہے۔
۹۔	عمر آج آئے گا۔	۱۰۔	پڑھ۔

۱۱۔ کھیل مت۔

(۱) مثلاً باپ کہے اور بیٹا سنے۔

## فارسی کے اہم مصادر اور مضارع

چونکہ مصدر مضارع بنانے کا کوئی قاعدہ مقرر نہیں، اس لیے ہر مصدر کے ساتھ اس کے مضارع کا صیغہ واحد غائب لکھا جاتا ہے۔

مضارع	معنی مصدر	مصدر	مضارع	معنی مصدر	مصدر
آرامد	آرام پانا	آرامیدن		الف	
آزارد	ستانا	آزاردن	آخذ-آختند	تلوار کھینچنا	آختن
افشانند	جھڑنا چھڑکنا	افشاندن	آزماید	آزمانا	آزمودن
افشرد	نچوڑنا	افشردن	آشوبد	فریفتہ ہونا	آشوفتن
آگند	بھرنا	آگندن	آشوبد	برہم ہونا	آشوبیدن
آماسد	سوجنا	آماسیدن	آغازد	شروع کرنا	آغازیدن
آمرزد	بخشنا	آمرزیدن	آغازد	ملانا-گوندھنا	آغشتن
آموزد	سیکھنا، سکھانا	آموختن			افراختن
انبارد	پاشنا	{ انباردن انپاشتن	افزارد	بلند کرنا	{ افزایدن افزیدن
اندازد	ڈالنا	{ انداختن اندازیدن	آفریند	پیدا کرنا	آفریدن
			افسرد	ٹھٹھرنا، بچھانا	افسردن
			ارزد	بکنا، برابر ہونا	ارزیدن
انداید	لپیشنا، ملیع	{ اندودن اندائیدن	آروغد	ڈکار لینا	آروغیدن
	کرنا		آزارد	آزردہ ہونا	آزردن



مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
آسودن	آرام پانا	آساید	انگاشتن	جاننا	انگارو
آسائیدن			انگاردن		
آشامیدن	پینا	آشامد	آوردن	لانا	آورد
آفتادن	گرپڑنا	آفتد	آویختن	لٹکانا۔ لپٹنا	آویزد
اوفتادن	اتفاق پڑنا	اوفتد	اقلندن	پھینکنا۔ ڈالنا	اقلند
افروختن	روشن کرنا	افروزد	آلودن	آلوده ہونا	آلائیڈ
افروزیدن			آلائیڈن	آلوده کرنا	
افزودن	زیادہ کرنا	افزاید	آمدن	آنا	آید
افزائیدن			انگیختن	اٹھانا	انگیزد
آمودن			انگیزیدن	بلند کرنا	
آمائیدن	بھرنا	آماید	آوردین	حملہ کرنا	آورد
آمادن			آہیختن		
آمیختن	ملانا	آمیزد	آہیزیدن	کھینچنا	آہیزد
آمیزیدن			ایستادن	کھڑے ہونا	ایستد
انجامیدن	آخر ہونا	انجامد	استادن	ٹھہرنا	
اندوختن					
اندوزیدن	جمع کرنا	اندوزد			
اندیشیدن	سوچنا	اندیشد	برکندن	اکھاڑنا	برکند

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
باریدن	برسنا	بارد	بُریدن	کاشنا	بُرد
{ بافتن بافیدن	بُننا	بافد	بُخشیدن	بُخشا-دینا	بُخشد
برآمدن	نُکنا	برآید	بُودن	هونا	بود
برکردن	روشن کرنا	برکند	بُوسیدن	سُوگھنا	بُوسید
برداشتن	اٹھانا	بردارد	پاریدن	اُڑنا، پھاڑنا، نکڑے کرنا	پارد
برِشتن	بھوننا	برید			
{ بخشائیدن بخشودن	{ رحم کرنا بخشش کرنا	{ بخشاید	{ پالودن پالائیدن	صاف کرنا	پالاید
بستن	باندھنا	بندد	پاسیدن	دیرتک رہنا	پاید
بوسیدن	چومنا	بوسد	پدُرودن	{ نکال دینا، ہانکنا	{ پدُرود
میجستن	چھاننا	بیزد	پرداختن	مشغول ہونا	پردازد
{ باختن بازیدن	{ کھیلنا-ہارنا	بازد	پردازیدن	خالی کرنا	
بالیدن	بڑھنا	بالد	پُرسیدن	پوچھنا	پُرسد
برآوردن	نکالنا	برآورد	پژدہیدن	ڈھونڈنا	پژدہد
برخاستن	اٹھنا	برخیزد	پسندیدن	پسند کرنا	پسندد
بُردن	لے جانا	بُرد	پندیدن	نصیحت کرنا	پندد

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
پیچیدن	پھیرنا، لپیٹنا	پیچید	تأبیدن	تأبیدن	تأبدم
پیبودن	ناپنا	پیامید	تافتن	تافتن	تافتدم
پاشیدن	چھڑکنا	پاشد	تپیدن	تپیدن	تپیدم
پالیدن	ڈھونڈنا	پالڈ	تراہیدن	تراہیدن	تراہیدم
پختن	پکانا	پزد	تراویدن	تراویدن	تراویدم
پذیرفتن	قبول کرنا	پذیرد	ترقیدن	ترقیدن	ترقیدم
پرستیدن	پوجنا	پرستد	تریدن	تریدن	تریدم
پریدن	اڑنا	پرد	تنیدن	تنیدن	تندم
پروردن	پالنا	پرورد	تاختن	تاختن	تاختم
پنداشتن	جاننا، بوجھنا	پندارد	تازیدن	تازیدن	تازیدم
پوشیدن	{ ڈھانپنا، پہننا }	پوشد	تراشیدن	تراشیدن	تراشیدم
پیراستن	سنوارنا	پیراید	ترسیدن	ترسیدن	ترسیدم
پوسیدن	دوڑنا	پوید	ترنجیدن	ترنجیدن	ترنجیدم
{ پیوستن پیوندیدن }	{ ملنا، ملانا جوڑنا }	{ پیوند پیزد }	تقتیدن	تقتیدن	تقتیدم
پیختن	لپیٹنا، پھیرنا	پیختد			

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
توانستن	سکنا، طاقت رکنا، ممکن هونا	تواند	چلیدن	چلنا	چلَد
			چیدن	چُننا	چیدند
<b>ج</b>					
جستن	دِهونڈنا	جوید	خاریدن	کھجلانا	خارد
جوئیدن			خراشیدن	چهیلنا	خراشد
جنگیدن	لڑنا	جنگد	خروشیدن	شور کرنا	خروشد
جنبیدن	پلنا	جنبد	خزیدن	گھستا	خزد
جوشیدن	اُبلنا	جوشد	خاستن	اُٹھنا	خیزد
			خاستن		
جہیدن	کودنا	جهد	خائیدن	چپانا	خاید
جستن			خرامیدن	ٹھلنا	خرامد
<b>چ</b>					
چخیدن	لڑنا	چخد	خریدن	خریدنا،	خرد
چسپیدن	چپکنا	چسپد		مول لینا	
چکیدن	ٹپکنا	چکد	خستن	زخمی کرنا،	خستد
چمیدن	ٹھلنا	چمد		زخمی هونا	
چریدن	چرنا	چرد	خسپیدن	سونا	خُسپد
چشیدن	چکھنا	چشد	خفتن	سونا	خفتند

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
خوابیدن	سونا	خوابد	دُرَفَشیدن	کانپنا	دُرَفَشَد
خموشیدن	چُپ رهنا	خُموشد	دُرُذیدن	چُرانا	دُرُذَد
خندیدن	هنسا	خَنَدَد	داشستن	رکھنا	دارد
خواندن	پڑھنا، بلانا	خواند	درائیدن	آواز کرنا	دِرآید
خوشیدن	{ سوکھنا، خشک هونا }	خوشد	{ دُرُودَن دُرُویدن }	کھیت کاشنا	دُرُود
خسیدن	خَم دینا	خِید	دریدن	پھاڑنا	درد
خلیدن	چھنا	خلد	دلیدن	دَلنا <sup>(۱)</sup>	دَلد
خمیدن	جھکنا	خمد	دمیدن	{ پھونکنا، جمنا نکنا، گپ مارنا }	دمد
خواستن	چاہنا	خواهد	دوشیدن	دوہنا	دوشد
خوردن	کھانا	خورد	دیدن	دیکھنا	دِیدن
خسیدن	بھیگنا	خِید	{ دوختن دوزیدن }	سینا	دوزد
دادن	دینا	دہد	دویدن	دوڑنا	دَوَد
دانستن	جاننا	داند			
دُرُخشیدن	چمکنا	دُرُخشد			

(۱) موٹا پینا

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
راندن	هاتلنا، چلانا	راند	رِشتن	کاتنا	رید
رَزیدن	رنگنا	رَزد	رِیسیدن	جانا، چلنا	رَوَد
رستن	چھوٹنا	رَہد	رِفتن	بھاگنا	رہد
رہیدن			رَمیدن	رنده کرنا	رندد
رسیدن	پہنچنا	رَسد			
رُفتن	جھاڑودینا	رُود	زادن	جننا	زاید
رویدن			زائیدن		
رنجیدن	آزرده ہونا	رنجد	زَدَن	مارنا	زند
ریختن	گرانا	رِیزد	زوبیدن	رِشا،	زوپد
ریزیدن	انڈیلنا			کچھ پیدا ہونا	
ریستن	ہگنا	رِید، ریند	زیستن	جینا	زید
ریدن			زاریدن	رونا	زارد
رَبودن	لے بھاگنا	رَباید	رُودون	کھرچنا	زداید
رُستن			زدائیدن	صاف کرنا	
روئیدن	اُٹنا	روید	زبیدن	زیب دینا	زیبد

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
ساید	{ پینا گھسنا	سائیدن	سازد	ث	ثولیدن
ستايد	{ تعريف کرنا	{ سُتودن ستائیدن	سازد	بکھرنا	ثاژیدن
ستيزد	لژنا	ستيزیدن	{ سازد	س	ساختن
سرايد	گانا	{ سرائیدن سُرودن	سپُرد	{ موافقت کرنا بنانا	سپُردن
سريشد	گوندھنا	سريدين	سپُرد	{ پامال کرنا راه چلنا	سپُردن
سزاد	لائق هونا	سزايدين	سُترد	{ مونڈنا چھيلنا	ستردن
سزگلد	اندیشہ کرنا	سزجيدن	سُتد	لینا	{ ستدن ستادن
سزجبد	تولنا	سُرفيدن	سجد	چراغ کی جتی	سجيدن
سزرفد	کھانسا	سُفتن		بڑھانا	
سزفتد	پرونا	سُنبيدين			
سزنبد	سوراخ کرنا	سوزفتن			
سوزد	جلنا				

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
شکوخد	{ پھسلنا، گھوڑے کا الف ہونا <sup>(۲)</sup>	شکو خیدن	شکوخد	موتنا <sup>(۱)</sup>	شاشیدن
شمرد	گننا	شمردن	شتابد	دوڑنا	{ شتافتن شتابیدن
شمد	سوگھنا	شمیدن	شپلد	نچوڑنا	{ شپلیدن شپیلیدن
شکبید	صبر کرنا	شکبیدن	شپلید	پھلنا، پھاڑنا	شکاقتن
شورد	شور کرنا	شوریدن	شگاند	کھلنا	شگفتن
شناسد	پہچاننا	شناختن	شگفتد	بزرگی جتاننا	شکوہیدن
شنود	{ سننا سوگھنا	{ شنودن شنقن	شکوہد	لائق ہونا	شہستن
{ شیود شیدد	فریفتہ ہونا	شنیدن	شاید	ہونا	{ شدن شودن
	ط	شیفتن	شود	دھونا	{ شستن شوئیدن
طلبد	مانگنا، بلانا	طلبیدن	شوید	ٹوٹنا، توڑنا	شکستن
			شکند		

(۱) پیشاب کرنا۔

(۲) گھوڑے کا پچھلے پاؤں پر کھڑا ہونا۔



مضارع	معنی مصدر	مصدر	مضارع	معنی مصدر	مصدر
فروزد	روشن کرنا	فروختن		غ	
فروآید	اترنا	فرو آمدن	غرد } غریود }	شور کرنا	{ غریدن غریودین
فروماند	عاجز رهنا	فروماندن			
فیشرد	نچوژنا	فیشاردن	غنود	او گھنا	غنودن
فممد	سمجھنا	فهمیدن	غلطد	لڑھکنا	غلطیدن
فمرد	بجھنا، ٹھٹھرنا	فُسر دَن	غرد	شور کرنا	غُردین
فلخند	کپاس اونٹنا	{ فلخودن	فازد	جمائی لینا	فاتریدن
فلخاید		{ فلخیدن			
	ک	{ کاستن	فرستد	بھیجنا	فرستادن
کابد	گھٹنا	{ کاهیدن	فرماید	فرمانا	فرمودن
کاود	{ کھودنا جبتو کرنا	کافتن	فروشد	بیچنا	{ فروشیدن فروختن
کُشاید	کھولنا	{ کُشادن کُشودن	فرساید	{ گھسنا پرانا ہونا	فرسودن فرسائیدن
کُشد	کھینچنا	کشیدن	فرازد	بلند کرنا	{ فراختن فراشتن
کوشد	کوشش کرنا	کوشیدن			

مضارع	معنی مصدر	مصدر	مضارع	معنی مصدر	مصدر
گراید	{ رغبت کرنا، میلان هونا	گراییدن	کند	کھودنا	{ کندن کنیدن
گروود	{ متفق هونا مسلمان هونا	گرویدن	کارد	بونا	{ کاشتن کاریدن
گریید	رونا	گریستن	کند	کرنا	کردن
گزارد	ادا کرنا	گزاردن	کشد	مارڈالنا	کُشتن
گُزیند	{ قبول کرنا چن لینا	گُزیدن	کشد	سمیٹنا	{ کَفیدن کُفتن
گُسترد	بچھانا	{ گُستردن گُسترانیدن	کوبد	کوٹنا	{ کوفتن کوبیدن
گوید	کہنا	گفتن		<b>گی</b>	
گُنجبد	سامانا	گُنجبیدن		<b>کاف فارسی-</b>	
گذارد	چھوڑنا	گُذاشتن	گذارد	{ گلنا-پگھلنا گلانا-پگھلانا	گُداختن
گذرد	گزرنا	گذشتن		{ گزارنا، گزاره کرنا	گدازیدن
گیرد	پکڑنا	گُریفتن	گزراند		گُزرانیدن
گریزد	بھاگنا	{ گُریختن گُریزیدن			

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
گردیدن گشتن	پهرنا-هونا	گردد	میختن میزیدن	موتنا	میزرد
گزیدن	کاثنا، ڈنک مارنا	گزرَد	ماندن	رهنا، مشابه هونا	ماند
گُردن گُسیستن	کھانا	گُسارد	مکیدن	چوشتا	مکد
گُسلیدن	توژنا	گُسلد		<b>ن</b>	
گماردن گماشتن	مقرر کرنا	گمارد	نازیدن	ناز کرنا، فخر کرنا	نازد
لرزیدن	کانپنا	لرزد	نادیدن	خم هونا	نادد
لغزیدن	پھلنا	لغزد	نشستن	بیٹھنا	نشیند
لوکیدن	گھٹنوں چلنا	لوکد	نگریستن	دیکھنا	نگرد
لیسیدن	چاٹنا	لسید	نمودن	دکھلانا، کرنا	نماید
مالیدن	مٹنا	مالد	نَوَردیدن	لپیٹنا	نَوَردد
مُردن	مرنا	میزرد	نَوِشتن	لکھنا	نَوِسد
			{ نَوِشتن نَبِشتن }	لپیٹنا	نویسد
			نالیدن	رونا	نالند

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
	<b>و</b>				
نگاشتن	نگاریدن	نگار	ورزیدن	نگار	ورزد
نگوہیدن	نواختن	نگوہد	وزیدن	نوازنا	وزد
نواختن	نوازیدن	نوازد			
نوشیدن	نوشد	نوشد	ہشتن	پینا	ہلد
نہادن	رکھنا	نہد	ہلیدن	رکھنا	ہازد
نیازیدن	عاجزی کرنا	نیازد	ہازیدن	عاجزی کرنا	ہازد
نہنفتن	چھپانا	نہنفتد			
نیوشیدن	سُننا	نیوشد	یارستن	نیوشد	یارد
			یافتن		یابد

### ماضی مطلق بنانے کا قاعدہ

مصدر کے آخر کا نون گرانے سے ماضی مطلق کا صیغہ واحد غائب بن جاتا ہے، جیسے:  
 "آمدن" سے "آمد"، اور صیغہ واحد غائب کے آخر میں نون دال "ند" بڑھانے سے ماضی مطلق کا جمع غائب بن جاتا ہے۔

اور یائے معروف بڑھانے سے واحد حاضر بن جاتا ہے۔

اور یائے مجہول، اور دال مجہول بڑھانے سے جمع حاضر بن جاتا ہے۔

اور "میم" بڑھانے سے واحد متکلم اور "یائے مجہول" اور "میم" بڑھانے سے جمع متکلم بن جاتا ہے، جیسے: آمد، آمدند، آمدی، آمدید، آمدم، آمدیم۔

### ماضی قریب بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے صیغہ واحد غائب پر "ہ" اور "است" بڑھادو تو ماضی قریب کا واحد غائب بن جائیگا، جیسے: "آمدہ است"۔  
 اور "ہ" اور "اند" بڑھانے سے جمع غائب اور "ہ" اور "ای" بڑھانے سے واحد حاضر، اور "ہ" اور "اید" بڑھانے سے جمع حاضر، "ہ" اور "ام" بڑھانے سے واحد متکلم اور "ہ" اور "ایم" بڑھانے سے جمع متکلم بن جاتا ہے، جیسے: آمدہ است، آمدہ اند، آمدہ ای، آمدہ اید، آمدہ ام، آمدہ ایم۔

### ماضی بعید بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے واحد غائب کے آخر میں "ہ" اور "بود" بڑھانے سے ماضی بعید کا واحد غائب بن جاتا ہے، جیسے: "آمدہ بود"۔ اور باقی صیغوں کے بنانے کے لئے ماضی بعید کے واحد غائب میں وہی کرو جو ماضی مطلق میں کیا تھا، جیسے: پروردہ بود، پروردہ بودند، پروردہ بودی، پروردہ بودید، پروردہ بودم، پروردہ بودیم۔

### ماضی استمراری بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے شروع میں "می" یا "ہمی" زیادہ کر دو ماضی استمراری بن جائے گی، جیسے: می آمد، می آمدند، می آمدی، می آمدید، می آمدم، می آمدیم۔

## ماضی احتمالی بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے صیغہ واحد غائب کے آخر میں "ہ" اور "باشد" زیادہ کر دو ماضی احتمالی کا واحد غائب بن جاتا ہے، جیسے: "آمدہ باشد"۔ اور باقی صیغوں کے بنانے کے لئے "باشد" کے آخر سے دال دور کر کے وہی عمل کرو جو ماضی مطلق میں کیا تھا، جیسے: آمدہ باشد، آمدہ باشند، آمدہ باشی، آمدہ باشید، آمدہ باشم، آمدہ باشیم۔

## ماضی تمنائی بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے آخر میں یائے مجہول بڑھانے سے ماضی تمنائی بن جاتی ہے۔ اور ماضی تمنائی کے صرف تین صیغے آتے ہیں۔ واحد غائب، جمع غائب، واحد متکلم، جیسے: آمدے، آمدندے، آمدے۔

**تنبیہ:** جاننا چاہئے کہ ماضی تمنائی کبھی ماضی استمراری کے معنی میں بھی آتی ہے۔

## سوالات

ذیل کے صیغے مع معنی بتائیں، نیز یہ بتائیں کہ کس طرح بنے۔

آموختم	آوردہ ایم	آویختہ بودی	استادہ ای	آر وغیدی	اندوختہ باشید
می پرداختم	می خندیدی	تافتند	دیدہ اند	باختہ بودیم	

## مضارع کے باقی صیغوں کے بنانے کا قاعدہ

مضارع کے واحد غائب کے آخر میں جو دال آتی ہے اس کو دور کر کے ماضی مطلق جیسا عمل کرو، جیسے: گوید، گویند، گوئی، گوئید، گویم، گوئیم۔

### حال بنانے کا قاعدہ

مضارع کے شروع میں لفظ "می" یا "ہمی" زیادہ کر دو حال بن جائے گا، جیسے: می گوید، می گویند، می گوئی، می گوئید، می گویم، می گوئیم۔

### مستقبل بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے واحد غائب کے شروع میں لفظ خواہد بڑھادو فعل مستقبل کا واحد غائب بن جائے گا، جیسے: "خواہد آمد"۔ اور لفظ خواہد کے آخر سے دال دور کر کے ماضی مطلق کی طرح عمل کرو، اور ماضی مطلق کے واحد غائب کو بدستور رکھو، باقی صیغے بن جائیں گے، جیسے: خواہد آمد، خواہند آمد، خواہی آمد، خواہید آمد، خواہم آمد، خواہم آمد۔

### مثبت و منفی

**مثبت:** وہ فعل ہے کہ جس میں کرنا یا ہونا پایا جائے، جیسے: "وہ کھڑا ہوا" اور "اس نے پالا"۔

**منفی:** وہ فعل ہے کہ جس میں نہ کرنا یا نہ ہونا پایا جائے، جیسے: "نہیں کھڑا ہوا"، "نہیں پالا"۔

**تنبیہ:** پہلے جس قدر صیغے گزر چکے ہیں وہ سب مثبت کے تھے۔

## فعل منفی بنانے کا قاعدہ

منفی بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ فعل کے شروع میں نون زیادہ کر دو، جیسے: "نگفت"۔ اور اگر فعل کے شروع میں الف متحرک ہو تو اس کو "ی" سے بدل کر نون زیادہ کر دو، جیسے: "افروخت" سے "نیفروخت"۔

## امر حاضر بنانے کا قاعدہ

مضارع کے واحد حاضر کے آخر سے "یاء" کو گرا دو اور آخر کو ساکن کر دو، امر کا واحد حاضر بن جائے گا، جیسے: "پروری" سے "پرور"۔ اور امر حاضر کے باقی صیغے بعینہ مضارع کے صیغے ہیں۔ امر کے اول میں اکثر "ب" زیادہ ہوتی ہے، جیسے: "پرور"۔ اور اگر اول میں "الف" متحرک ہو تو اس کو "ی" سے بدل کر "ب" زیادہ کرتے ہیں، جیسے: "بیا"۔

## نہی حاضر بنانے کا قاعدہ

نہی حاضر کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ امر حاضر کے شروع میں "میم" بڑھا دو، اور اگر شروع میں الف متحرک ہو تو اس کو "ی" سے بدل کر میم بڑھاؤ، جیسے: مپرور، میا۔ نہی کے باقی صیغے بعینہ مضارع منفی کے صیغوں کے موافق ہیں، صرف ترجمہ کا فرق ہے۔ نہی کے ترجمہ میں "لازم" یا "چاہئے" کا لفظ زیادہ آئے گا، مثلاً میا کا ترجمہ یوں کرو: چاہئے کہ نہ آئے تو ایک شخص، یا لازم ہے کہ نہ آئے تو ایک شخص۔



## سوالات

ذیل کے صیغے مع معنی بتاؤ، اور یہ بھی بتاؤ کہ کس طرح بنے؟

افروزم	گدازی	می بینی	نمی گوئی	نمی گزیدم
مگیر	مگذار	مکشید	خواہی گریخت	خواہم نوشت
	بیس	نکند	مزن	

## اسم فاعل

اسم فاعل: وہ اسم ہے جو فعل سے نکلے، اور فعل کے کرنے والے کو بتلائے۔

## اسم فاعل بنانے کا قاعدہ

امر حاضر کے واحد حاضر پر لفظ "ندہ" بڑھادو، اسم فاعل بن جائے گا، جیسے: گوئی سے گوئندہ۔

اسم فاعل کی دو قسمیں ہیں، اول: قیاسی، دوم: سماعی۔

قیاسی: وہ ہے کہ جو طریقہ مذکورہ سے بنایا جائے۔ اور سماعی کے بنانے کا قاعدہ اکثر یہ ہوتا ہے کہ امر کے واحد حاضر کے شروع میں کوئی اسم زیادہ کر دیا جائے، جیسے: "جہاں آفرین"۔

## اسم مفعول

اسم مفعول: وہ اسم ہے جو فعل سے نکلے، اور جس پر فعل واقع ہوا ہے اسے بتائے، جیسے: "لایا ہوا"۔

## اسم مفعول بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے واحد غائب پر "ہ" زیادہ کر دو اسم مفعول بن جائیگا، جیسے:  
"آوردہ"۔

## اسم فاعل و اسم مفعول کی جمع بنانے کا قاعدہ

اسم فاعل اور اسم مفعول کی جمع بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ اس کے آخر میں جو "ہ" ہے اس کو گاف سے بدل کر الف نون بڑھادو، جیسے: "آوردنہ" سے "آوردگان"، "آوردہ" سے "آوردگان"۔

## فاعل و مفعول بہ

**فاعل:** کام کرنے والے کو کہتے ہیں، جیسے: "زید نے لکھا" اس میں "زید" فاعل ہے۔  
**مفعول:** وہ ہے جس پر فعل واقع ہوا ہو، جیسے: "مارا زید کو"، "زید" مفعول ہے۔

## معروف و مجہول

**معروف:** وہ فعل ہے جس کا فاعل معلوم ہو، جیسے: "زید نے کہا"۔  
**مجہول:** وہ فعل ہے جس کا فاعل معلوم نہ ہو، جیسے: "کہا گیا ہے"۔  
**تنبیہ:** جس قدر صیغے پہلے گزر چکے ہیں، وہ سب معروف کے تھے۔

## فعل مجہول بنانے کا قاعدہ

جس فعل اور جس صیغے کا مجہول بنانا چاہو وہی فعل اور وہی صیغہ مصدر "شدن" سے بنا کر ماضی مطلق کے آخر میں "ہ" زیادہ کر کے اس کے بعد رکھ دو۔ ہر ایک

ماضی، مضارع، حال اور امر کا واحد غائب مجہول بطور مثال کے لکھا جاتا ہے:

آوردہ شد	آوردہ شدہ است	آوردہ شدہ بود	آوردہ می شد
آوردہ شدہ باشد	آوردہ شدے	آوردہ شود	آوردہ می شود
آوردہ خواهد شد	بیاوردہ شو	نیاوردہ شود	

### سوالات

ذیل کے صیغے مع معنی بتاؤ۔ اور یہ بھی بتاؤ کہ یہ صیغے کس طرح بنے؟

افروزندہ	افروختہ	کشنده	گرفته	ببیند
دیدہ	غریب پرور	نان پبز	مشکل پسند	موتراش
خدا ترس	پرسیدہ شود	پرسیدہ می شود	دیدہ می شود	آوردہ شدہ باشیم

## باب دوم

### نحو فارسی

#### مفرد و مرکب:

- لفظ معنی دار کی دو قسمیں ہیں، اول: مفرد، دوم: مرکب۔
- مفرد:** وہ لفظ ہے جو اکیلا ہو، اور جس سے ایک معنی سمجھا جائے، جیسے: "زید"۔
- مرکب:** وہ ہے جو دو کلموں یا زیادہ سے مل کر بنا ہو، جیسے: "زید کا غلام"۔

#### مرکب کی اقسام

- مرکب کی دو قسمیں ہیں۔ ۱۔ مفید ۲۔ غیر مفید۔
- مفید:** وہ ہے کہ بات پوری ہو، جیسے: "زید ایتادہ است"۔
- غیر مفید:** وہ ہے کہ بات پوری نہ ہو، جیسے: "غلام زید"۔

#### سوالات

ذیل کے فقروں میں یہ بتاؤ کہ کونسا مرکب مفید ہے اور کونسا غیر مفید؟

چاقوئے من میرا چاقو۔	غلام بکر بکر کا غلام۔	اسپ زید زید کا گھوڑا۔
لباس سفید سفید کپڑا۔	فردا بہ دہلی خواہم رفت کل میں دہلی جاؤں گا۔	پدر زید ایتادہ است زید کا باپ کھڑا ہے۔
	آپ خنک ٹھنڈا پانی۔	

## مرکب غیر مفید کی اقسام

مرکب غیر مفید کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ مرکب اضافی ۲۔ مرکب توصیفی۔

**مرکب اضافی:** وہ ہے جو مضاف اور مضاف الیہ سے مل کر بنا ہو۔

**مضاف:** وہ اسم ہے جو کسی دوسرے اسم سے لگاؤ رکھے۔

**مضاف الیہ:** وہ اسم ہے کہ اس سے کسی اسم کا لگاؤ ہو، جیسے: "غلام زید" میں

"غلام" مضاف ہے، اور "زید" مضاف الیہ ہے۔

**تنبیہ:** جاننا چاہئے کہ فارسی اور عربی میں مضاف پہلے آتا ہے اور مضاف الیہ بعد

میں آتا ہے، اور اردو میں مضاف الیہ پہلے آتا ہے، اور مضاف بعد میں آتا ہے،

جیسے: "زید کا غلام"۔

ایک قسم اضافت کی "اضافت مقلوبی" ہے۔ وہ یہ ہے کہ مضاف الیہ مضاف سے

پہلے آئے۔

مضاف کے آخر میں اگر "الف"، "واو" اور "ہ" نہ ہو تو اس کے آخر میں کسرہ ہوتا

ہے، جیسے: "غلام زید"، "مسجدِ دہلی"۔ اور اگر "الف" یا "واو" ہو تو آخر میں یائے

مجبول آتی ہے، جیسے: "دانائے زمانہ"، "بوائے گل"۔ اور اگر "ہ" ہو تو اس کو ہمزہ

سے بدل لیتے ہیں، جیسے: "آموختہ زید"۔

## مرکب توصیفی

وہ ہے جو موصوف اور صفت سے مل کر بنے۔

صفت: وہ ہے جس سے کسی اسم کی برائی یا بھلائی معلوم ہو۔

**موصوف:** وہ ہے جس کی برائی یا بھلائی بیان کی جائے، جیسے: "مردِ عالم"، میں مرد موصوف اور عالم صفت ہے۔

**تنبیہ:** جس طرح مضاف کے آخر کا حال اوپر لکھا گیا ہے، اسی طرح موصوف کا حال بھی سمجھنا چاہئے۔

### سوالات

ان فقروں میں مضاف اور مضاف الیہ، موصوف اور صفت بتاؤ۔ اور موصوف اور مضاف کے آخر کی حالت کی وجہ بھی بیان کرو۔

آبِ خنک	کتابِ بکر	نانِ گرم	غلامِ عمر
قلعہٴ دہلی	مدرسہٴ دیوبند	کتابِ خوشخط	چاقوئے خالد
کفِ دست	آوازِ دلکش	کلاہِ خوب	

### جملہ کی قسمیں

مرکب مفید کو جملہ بھی کہتے ہیں۔ جملہ کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ خبریہ ۲۔ انشائیہ۔  
**جملہ خبریہ:** وہ ہے جس کے کہنے والے کو سچا یا جھوٹا کہہ سکیں، جیسے: "زید غلام است"۔

**جملہ انشائیہ:** وہ ہے جس کے کہنے والے کو سچا یا جھوٹا نہ کہہ سکیں، جیسے: "بزین زید را"۔

جملہ خبریہ کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ فعلیہ ۲۔ اسمیہ۔

**جملہ اسمیہ:** وہ ہے جو دو اسموں سے مل کر بنے۔ ان میں سے ایک کو مبتدا کہتے ہیں، اور دوسرے کو خبر، جس کا حال بیان کیا جائے اس کو مبتدا، اور اس حال کو خبر کہتے ہیں، جیسے: "زید غلام است" میں "زید" مبتدا ہے۔ اور "غلام است" خبر ہے۔ اور مبتدا جملہ کے شروع میں آتا ہے۔

**جملہ فعلیہ:** وہ ہے جو فعل اور فاعل سے مل کر بنے، جیسے "زید نشست" میں "زید" فاعل اور نشست فعل ہے۔

### سوالات

ذیل کی مثالوں میں جملہ خبریہ اور جملہ انشائیہ، مبتدا اور خبر، فعل اور فاعل بتاؤ۔

غلام خالد رازن	غلام بکر آمدہ است	زید ذہین است
نان گرم است	چاقوئے تو خوب است	برادرِ عمر ایستادہ است
دروغ مگو	کتاب خوشخط است	آب خنک است

### ضمائر

**ضمیر:** وہ اسم ہے کہ غائب یا حاضر یا متکلم کے لئے بنائی جائے۔ ضمیر کی بھی صیغوں کی طرح چھ قسمیں ہیں:

- ۱۔ واحد غائب ۲۔ جمع غائب ۳۔ واحد حاضر ۴۔ جمع حاضر
- ۵۔ واحد متکلم ۶۔ جمع متکلم۔

ضمیریں کئی قسم کی ہیں، بعض وہ ہیں جو صرف فعل سے ملتی ہیں، اور بعض وہ ہیں جو

فعل اور اسم دونوں سے ملتی ہیں۔ اور بعض وہ ہیں جو فعل اور اسم سے علیحدہ آتی ہیں۔  
نقشہ ذیل سے ہر ایک کو معلوم کرو:

اقسام	واحد	جمع	واحد حاضر	جمع	واحد	جمع
	غائب	غائب	حاضر	غائب	متکلم	متکلم
فعل سے ملنے والی ضمیریں	سازد میں ضمیر پوشیدہ ہے	"ند" جیسے سازند	"ی" جیسے سازی	"ید" جیسے سازید	"م" جیسے سازم	"یم" جیسے سازیم
فعل اور اسم سے ملنے والی ضمیریں	"ش" جیسے دانش، غلامش	"شان"، "اوشان" جیسے دانشاں غلام اوشاں	"ت۔ی" جیسے دانت غلامت، غلامی	"تاں" جیسے دانتاں غلام تاں	"م" جیسے دام غلامم	"ماں" جیسے داماں غلام ماں
فعل سے الگ آئیوالی ضمیریں	او آں وے	آناں آنہا	تو	شما	من	ما



## سوالات

ذیل کی مثالوں میں ضمائر کی اقسام مع معنی و مثال بتاؤ؟

خامہ آت	پدرِ تاں	کتابش	کتابِ شاں	قلم تراشش
شمارازد	برادرِ او	برادرِ من	فرزندِ شاں	

## اسمائے اشارہ

**اسم اشارہ:** وہ اسم ہے جس سے کسی چیز کی طرف اشارہ کریں، جیسے: "یہ"۔ فارسی کے اسمائے اشارہ دو ہیں: "ایں"، "آں"۔ "ایں" کی جمع "ایناں" اور "آں" کی جمع "آناں" آتی ہے۔ جس چیز کی طرف اشارہ کریں اس کو مشاؤالیہ کہتے ہیں۔

## اسم موصول

**اسم موصول:** وہ اسم ہے کہ جب تک اس کے بعد ایک جملہ نہ ہو وہ ناتمام رہتا ہے، اور اس جملہ کو صلہ کہتے ہیں، جیسے: "جو شخص کل آیا تھا وہ زید کا بھائی ہے"۔ اس مثال میں "جو شخص" اسم موصول ہے اور "کل آیا تھا" صلہ ہے۔ فارسی کے اسمائے موصول یہ ہیں: "ہر کہ، ہر آنکہ، آنچہ، ہر آنچہ"۔ اگر کسی اسم کے آخر میں یائے مجہول لگادو اور اس کے بعد لفظ "کہ" لاؤ، تو وہ بھی اسم موصول ہو جاتا ہے، جیسے: "مردیکہ"۔ اور جس اسم پر لفظ "آں" ہو اور اس کے بعد "کہ" ہو وہ بھی اسم موصول ہو جاتا ہے، جیسے: "آنکس کہ مرادر ہم داد آمد"۔

## منادی

**منادی:** اسے کہتے ہیں جسے پکارا جائے، جیسے: "اے زید"۔ "زید" منادی ہے۔  
فارسی میں حرفِ ندا دو ہیں۔ "اے" اور "الف"۔ "اے" منادی کے شروع میں آتا ہے، جیسے: "اے زید"۔ اور "الف" منادی کے آخر میں آتا ہے، جیسے: "کریم" اے کریم۔

## سوالات

ان مثالوں کا ترجمہ کرو۔ اور اسمِ اشارہ، اسمِ موصول، منادی، حرفِ ندا، اور مشارالیه بتاؤ۔  
ایں چیز است؟۔ آں درخت خشک شد۔ ہر کہ آمد عمارتِ نو ساخت۔ طفلیکہ آمدہ بودہ  
نشستہ است۔ ہر کہ پیدا شد خواہد مُرد۔ خداوند رحم بفرما۔ اے کریم مغفرت کن۔  
مظاہر العلوم مدرسہ عربیہ است در شہر سہارنپور۔

## فاعل و مفعول ما لم یسم فاعلہ و مفعول بہ

**فاعل:** وہ اسم ہے کہ جس سے فعل صادر ہو، یا فعل اس کے ساتھ قائم ہو۔ جیسے:  
"مُردزید" یا "زدزید" میں "زید" فاعل ہے۔  
**مفعول بہ:** وہ اسم ہے جس پر فعل واقع ہو، جیسے: "زدم زید را" میں "زید"  
مفعول بہ ہے۔

**مفعول ما لم یسم فاعلہ:** وہ مفعول ہے جس کا فاعل معلوم نہ ہو۔ جیسے: "زدہ شد زید"  
مارا گیا زید۔ میں "زید" مفعول ما لم یسم فاعلہ ہے۔



## ظرف یا مفعول فیہ

- ظرف:** اس کو کہتے ہیں جس میں فعل واقع ہو، اور اس کو مفعول فیہ بھی کہتے ہیں۔  
 ظرف کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ ظرفِ زمان ۲۔ ظرفِ مکان۔  
**ظرفِ زمان:** وہ زمانہ ہے جس میں فعل واقع ہو، جیسے: "زد زید عمر را بروزِ جمعہ"۔ اس مثال میں "روزِ جمعہ" ظرفِ زمان ہے۔  
**ظرفِ مکان:** وہ جگہ ہے جس میں فعل واقع ہو، جیسے: "زد زید عمر را در خانہ"۔ اس مثال میں "خانہ" ظرفِ مکان ہے۔

## سوالات

امثلہ ذیل میں شرط و جزاء، اور ظرف کی تعیین کرو۔

چون آمدی بنشین	گر زید خواهد آمد من خواہم آمد
ایں جا بنشین	بشب کم خور

## گنتی

اکائیاں:

یک	دو	سہ	چہار	پنچ	شش	ہفت	ہشت	نہ
----	----	----	------	-----	----	-----	-----	----

دہائیاں:

دہ	بست	سی	چہل	پنجاہ	شصت	ہفتاد	ہشتاد	نود	صد
----	-----	----	-----	-------	-----	-------	-------	-----	----

گیارہ سے انیس تک:

یازدہ	دوازده	سیزده	چهارده	پانزده	شانزده	ہفتده	ہیزده	نوزده
-------	--------	-------	--------	--------	--------	-------	-------	-------

باقی اعداد کے بنانے کا قاعدہ: یہ ہے کہ جو عدد بنانا ہو اس میں دیکھو کہ کتنی دہائیاں اور کتنی اکائیاں ہیں، جس قدر اکائیاں ہوں ان کو بعد میں رکھو، اور جس قدر دہائیاں ہوں ان کو شروع میں رکھو، اور بیچ میں واو لے آؤ۔ مثلاً چھیالیس کی فارسی بنانی ہے تو چھیالیس میں ۶ اکائیاں ہیں، تو چھ کی فارسی "شش" ہے۔ اور چار دہائیاں ہیں۔ چار دہائی کا مجموعہ چالیس ہے۔ اور چالیس کو "چہل" کہتے ہیں، تو چھیالیس کی فارسی "چہل و شش" ہوئی۔

### عطف و معطوف و معطوف علیہ

کسی حکم میں بذریعہ واو وغیرہ کے ایک اسم کو دوسرے کے ساتھ، یا ایک جملہ کو دوسرے جملہ کے ساتھ شریک کو "عطف" کہتے ہیں، اور جس کو شریک کیا جائے اسے "معطوف" اور جس کے ساتھ شریک کیا جائے اسے "معطوف علیہ" کہتے ہیں، جیسے: "آمد زید و بکر" میں "زید" معطوف علیہ اور "بکر" معطوف ہے۔ اور معطوف علیہ ہمیشہ پہلے ہوتا ہے اور معطوف بعد میں۔

### سوالات

ان مثالوں کا ترجمہ کرو، اور معطوف علیہ و معطوف کو متعین کرو۔  
 "پنجاہ و شش روپیہ زید و عمر و خالد را بدہ۔ چہل و بیج کتاب امروز خریدہ ام۔ زید نشستہ است و عمر ایستادہ است۔"

## حروفِ معانی

**حروفِ معانی:** وہ حرف ہیں جو معنی دار ہوں، ہر ایک حرف کا معنی، موقع اور اس کی مثال لکھی جاتی ہے، اور ایسے حرف دو قسم کے ہیں: ۱۔ مفردہ ۲۔ مرکبہ۔

## حروفِ مفردہ

مثال جیسے۔	موقع	معنی
	<b>الف</b>	
خدا یا۔ پادشاہا	اسماء کے آخر میں	برائے ندا
کناد	فعل مضارع میں	برائے دعاء
دانا۔ بینا	امر حاضر کے آخر میں	فاعل کے معنی میں
خوشا یعنی بہت خوش۔	صفت کے آخر میں	برائے کثرت
گفتا بمعنی گفت۔	ماضی مطلق کے آخر میں	زائد یعنی کچھ معنی نہیں۔
	<b>ب</b>	
رفت زید با عمر	اسماء کے شروع میں	برائے اتصال یعنی "ساتھ" کے معنی میں۔
رفت زید بمسجد	اسماء کے شروع میں	بمعنی در یعنی "بیچ" یا "میں" کے معنی میں۔
جانم بلب رسید	اسماء کے شروع میں	بمعنی بر یعنی اوپر۔
بطوافِ کعبہ رفتم	اسماء کے شروع میں	بمعنی برائے یعنی واسطے۔

معنی	موقع	مثال جیسے۔
بمعنی را یعنی "کو" کے معنی میں۔	اسماء کے شروع میں	بماداد
بمعنی سبب	اسماء کے شروع میں	بجرم گرفتار شدی
بمعنی قسم	اسماء کے شروع میں	بخدا
بمعنی ابتداء یعنی شروع کرنے کے معنی میں۔	اسماء کے شروع میں	بنام خدا
بمعنی "طرف"	اسماء کے شروع میں	بمکہ رفتم
زائد	فعل کے شروع میں	بگفت۔ بیا
<b>ت</b>		
بمعنی خود یعنی اپنے۔	آخر اسم	از بارگت مرا نم اے شاہ
<b>چ</b>		
برائے سبب	جملہ کے شروع میں	ایں طعام نخوردم چہ بے مزہ بود
برائے سوال بمعنی کیا۔	جملہ کے شروع میں	چہ گفتنی؟ چہ خوردی؟
<b>ک</b>		
بمعنی تاکہ	دو جملوں کے درمیان	بردردت آمدم کہ لطف کنی

مثال جیسے۔	موقع	معنی
نشستہ بودم کہ زید آمد	دو جملوں کے درمیان	بمعنی ناگاہ یعنی اچانک کے معنی میں۔
کہ میگوئید؟ نیستی تو عالم کہ طفل مکتب ہستی	جملہ کے شروع میں دو جملوں کے درمیان	بمعنی کون بمعنی بلکہ
عالم بہ کہ ایں جاہل	اسم پر	بمعنی از یعنی "سے" کے معنی میں۔
گرد خراب کہ علم نیا موخت	اسم پر	بمعنی ہر کہ یعنی جو شخص کہ۔
بنشین کہ زید نشستہ است	دو جملوں کے درمیان	بمعنی کیونکہ
	<b>یائے معروف</b>	
تھانوی۔ دہلوی	اسماء کے آخر میں	برائے نسبت بمعنی "والا"۔
بخشدگی۔ افسردگی غریب نوازی	اسم فاعل قیاسی <sup>(۱)</sup> ۔ اسم فاعل سماعی اور اسم مفعول کے آخر میں	بمعنی مصدر
کشتنی یعنی لائق کشتن۔	مصدر کے آخر میں	
		لیاقت بمعنی لائق۔

(۱) اسم فاعل قیاسی اور اسم مفعول قیاسی میں "ہ" کو گاف سے بدل کر "ی" زیادہ کرتے ہیں۔



معنی	موقع	مثال جیسے۔
	یائے مجہول	
بمعنی ایک	اسم کے آخر میں	مردے اس یاء کو یائے وحدت بھی کہتے ہیں۔

## حروفِ مرکبہ

حرف	اردو ترجمہ	معنی	مثال
از	سے۔	برائے ابتداء بمعنی بعض	از صبح حاضر۔ از دہلی آمد مگر فتم از دراہم
در	تچ میں۔	زائد بے معنی۔ ظرفیت	از بہر خدا رفتم در مسجد
بر	پر۔	زائد بر افعال بمعنی بالا اوپر۔	در ساخت بر بام رفتم
را	کو۔	زائد علامتِ مفعول	بر انداخت زوم زید را
آرے	کیلئے۔	برائے	خدا را بچشنا آرے زید آمدہ است
بلے		ہاں	بلے عمر عالم است

حرف	اردو ترجمہ	معنی	مثال
تا	تک۔	برائے انتہا	از صبح تا شام
		جب تک	تا جہاں باشی تو باشی
		تا کہ	بیا تا خدمت کنم
چوں	ہر گز بمعنی اگر	ز صاحب غرض تا سخن نشوی	
	سوال	چوں آمدی بنشین	
چو	بمعنی مانند	شب چوں گذشت؟	
دان	بمعنی مانند	زید چوں شیر ہست	
آں	ظرفیت جمع کے لئے	زید چو شیر ہست قلم دان مردماں۔ دوستان	

## فہرست مضامین

### باب اول

### در صرف فارسی

صفحہ	موضوع
۴	کلمہ کی اقسام.....
۴	زمانے.....
۵	فعل کی اقسام.....
۷	فارسی کے اہم مصادر اور مضارع.....
۱۹	ماضی مطلق بنانے کا قاعدہ.....
۲۰	ماضی قریب بنانے کا قاعدہ.....
۲۰	ماضی بعید بنانے کا قاعدہ.....
۲۰	ماضی استمراری بنانے کا قاعدہ.....
۲۱	ماضی احتمالی بنانے کا قاعدہ.....
۲۱	ماضی تمنتائی بنانے کا قاعدہ.....
۲۲	مضارع کے باقی صیغوں کے بنانے کا قاعدہ.....
۲۲	حال بنانے کا قاعدہ.....
۲۲	مستقبل بنانے کا قاعدہ.....
۲۲	مثبت و منفی.....
۲۳	فعل منفی بنانے کا قاعدہ.....

صفحہ

موضوع

۲۳	..... امر حاضر بنانے کا قاعدہ
۲۳	..... نہی حاضر بنانے کا قاعدہ
۲۴	..... اسم فاعل
۲۴	..... اسم فاعل بنانے کا قاعدہ
۲۴	..... اسم مفعول
۲۵	..... اسم مفعول بنانے کا قاعدہ
۲۵	..... اسم فاعل و اسم مفعول کی جمع بنانے کا قاعدہ
۲۵	..... فاعل و مفعول بہ
۲۵	..... معروف و مجہول
۲۵	..... فعل مجہول بنانے کا قاعدہ

باب دوم

نحو فارسی

۲۷	..... مفرد و مرکب
۲۷	..... مرکب کی اقسام
۲۸	..... مرکب غیر مفید کی اقسام
۲۸	..... مرکب توصیفی
۲۹	..... جملہ کی قسمیں
۳۰	..... ضمائے
۳۲	..... اسمائے اشارہ

۳۲	.....	اسم موصول
۳۳	.....	منادی
۳۳	.....	فاعل و مفعول مالم یسم فاعله و مفعول بہ
۳۴	.....	لازم اور متعدی
۳۴	.....	شرط اور جزا
۳۴	.....	حروفِ شرط
۳۵	.....	ظرف یا مفعول فیہ
۳۵	.....	گنتی
۳۶	.....	عطف و معطوف و معطوف علیہ
۳۷	.....	حروفِ معانی
۳۷	.....	حروفِ مفردہ
۴۰	.....	حروفِ مرکبہ





# مكتبة البشير

## المطبوعة

### ملونة كرتون مقوي

السراجي	شرح عقود رسم المفتي
الفوز الكبير	متن العقيدة الطحاوية
تلخيص المفتاح	المراقبة
دروس البلاغة	زاد الطالبين
الكافية	عوامل النحو
تعليم المتعلم	هداية النحو
مبادئ الأصول	إيساغوجي
مبادئ الفلسفة	شرح مائة عامل
هداية الحكمة	المعلقات السبع

هداية النحو (مع الخلاصة والتمارين)

متن الكافي مع مختصر الشافعي

### ستطبع قريبا بعون الله تعالى

### ملونة مجلدة / كرتون مقوي

الجامع للترمذي	الصحيح للبخاري
التسهيل الضروري	شرح الجامي

### ملونة مجلدة

(٧ مجلدات)	الصحيح لمسلم
(مجلدين)	الموطأ للإمام محمد
(٣ مجلدات)	الموطأ للإمام مالك
(٨ مجلدات)	الهداية
(٤ مجلدات)	مشكاة المصابيح
(٣ مجلدات)	تفسير الجلالين
(مجلدين)	مختصر المعاني
(مجلدين)	نور الأنوار
(٣ مجلدات)	كنز الدقائق
تفسير البيضاوي	التبيان في علوم القرآن
الحسامي	المسند للإمام الأعظم
شرح العقائد	الهدية السعيدية
القطبي	أصول الشاشي
نفحة العرب	تيسير مصطلح الحديث
مختصر القدوري	شرح التهذيب
نور الإيضاح	تعريب علم الصيغة
ديوان الحماسة	البلاغة الواضحة
المقامات الحريرية	ديوان المتنبي
آثار السنن	النحو الواضح (الإبدائية، الثانوية)
شرح نخبة الفكر	رياض الصالحين (مجلدة غير ملونة)

### Books in English

Tafsir-e-Uthmani (Vol. 1, 2, 3)  
 Lisaan-ul-Quran (Vol. 1, 2, 3)  
 Key Lisaan-ul-Quran (Vol. 1, 2, 3)  
 Al-Hizb-ul-Azam (Large) (H. Binding)  
 Al-Hizb-ul-Azam (Small) (Card Cover)  
 Secret of Salah

### Other Languages

Riyad Us Saliheen (Spanish) (H. Binding)  
 Fazail-e-Aamal (German)

To be published Shortly Insha Allah  
 Al-Hizb-ul-Azam (French) (Coloured)



